

Republiken Frankrike har bekräftat att den har för avsikt att följa beslutet av den 13 november 2002. Detta till trots inkom den inte senast den 17 juni 2003 med bevis för att Bull hade återbetalat likviditetstillskottet om 450 miljoner euro jämte ränta. Republiken Frankrike har inte vid någon tidpunkt påstått att det var helt omöjligt för den att verkställa beslutet korrekt. Den har inte vidtagit någon åtgärd gentemot Bull för att få företaget att återbetala stödet. Att verkställa beslutet var dessutom inte förenat med några särskilda svårigheter, eftersom återbetalningen från början hade överenskommit mellan kommissionen och Republiken Frankrike, som i sin tur hade kommit överens om återbetalningen med företaget Bull.

Republiken Frankrike har inte heller inom den föreskrivna fristen väckt talan om ogiltigförklaring av nämnda beslut, som därför skall betraktas som definitivt med avseende på nämnda republik.

(¹) EUT L 209, 19.8.2003, s. 1.

Talan väckt den 28 november 2003 mot Republiken Frankrike av Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-505/03)

(2004/C 21/51)

Europeiska gemenskapernas kommission har den 28 november 2003 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas domstol mot Republiken Frankrike. Sökanden företräds av G. Valero Jordana och F. Simonetti, båda i egenskap av ombud, med delgivningsadress i Luxemburg.

Europeiska gemenskapernas kommission yrkar att domstolen skall

1. fastställa att Republiken Frankrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 7.6 och bilaga I i rådets direktiv 80/778/EEG av den 15 juli 1980 om kvaliteten på vatten avsett att användas som dricksvatten (¹) i ändrad lydelse genom att inte iaktta direktivets krav med avseende på nitrathalten i dricksvattnet i Bretagne,
2. förplikta Republiken Frankrike att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Det följer av artiklarna 7.6 och 19 i direktiv 80/778/EEG tillsammans med bilaga I i direktivet att allt dricksvatten i Frankrike från och med den 15 juli 1985 skulle ha haft en nitrathalt om högst 50 mg/l.

Det framgå emellertid av officiella publikationer att 13 procent av regionen Bretagnes totala befolkning år 1988 försörjdes med vatten med en nitrathalt som ibland eller alltid översteg 50 mg/l.

Vid utgången av den frist som kommissionen hade föreskrivit i sitt motiverade yttrande medgav de franska myndigheterna att nämnda befolkningsandel, som visserligen hade minskat, fortfarande år 2002 uppgick till 2,6 procent.

(¹) EGT L 229, 30.8.1980, s 11.

Talan mot Förbundsrepubliken Tyskland väckt den 4 december 2003 av Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-510/03)

(2004/C 21/52)

Europeiska gemenskapernas kommission har den 4 december 2003 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas domstol mot Förbundsrepubliken Tyskland. Sökanden företräds av Josef Christian Schieferer, i egenskap av ombud, med delgivningsadress i Luxemburg.

Sökanden yrkar att domstolen skall

1. fastställa att Förbundsrepubliken Tyskland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 4 i rådets direktiv 90/396/EEG av den 29 juni 1990 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om anordningar för förbränning av gasformiga bränslen genom att ha antagit och vidmakthållit bestämmelser som försvårar att gasförbränningsanordningar som uppfyller kraven i direktiv 90/396/EEG, särskilt vad gäller gasuppvärmda varmvattenberedare, släpps ut på marknaden och tas i bruk.
2. förplikta Förbundsrepubliken Tyskland att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Olika bestämmelser i några tyska delstater (vilka följer den mall för enhetlig förbundslagstiftning avseende en eldningsförordning av den 24 februari 1995) strider enligt kommissionen mot direktiv 90/396/EEG⁽¹⁾ om gasförbränningsanordningar. Det är härvid fråga om bestämmelser rörande

- gasvärmepannor med en värmeeffekt på mer än 50 KW som endast får placeras i separata utrymmen,
- särskilda gasvärmepannor som måste vara utrustade med en säkerhetsanordning som förhindrar att kolmonoxidkoncentrationen i inomhusluften överstiger 30 ppm, och
- gasvärmepannor som måste vara utrustade med en anordning som under vissa omständigheter bryter gastillförseln.

Detta leder till att anordningar som uppfyller kraven i direktivet inte kan släppas ut på marknaden i de berörda delstaterna, eftersom det i nationell lagstiftning i dessa delstater föreskrivs tilläggsbestämmelser avseende områden som redan täcks av direktivet, såsom att anordningen skall uppställas i obebodda utrymmen, skyddsåtgärder mot läckande ej förbränd gas, explosionsfara osv.

Förbundsrepubliken Tyskland anser att medlemsstaterna till förmån för människors allmänna säkerhet, skyddet av människors liv och hälsa mot allmänna faror i form av eldstäder har befogenhet att öka säkerheten beträffande sådana eldstäder genom att iakttä nationella byggföreskrifter. Kommissionen har tillbakavisat detta argument och gjort gällande att detta område regleras inom direktivets tillämpningsområde – i enlighet med konceptet ”nytt initiativ” – på ett fullständigt sätt, och att det därigenom inte längre får antas några ytterligare nationella bestämmelser på detta område.

⁽¹⁾ EGT L 196, s. 15.

Avskrivning av de förenade målen C-157/01 P och C-169/01 P⁽¹⁾

(2004/C 21/53)

Genom beslut av den 17 juli 2003 har ordföranden för Europeiska gemenskapernas domstol förordnat om avskrivning av de förenade målen C-157/01 P och C-169/01 P, Förbundsrepubliken Tyskland mot RAG Aktiengesellschaft och UK Coal mot Europeiska gemenskapernas kommission.

⁽¹⁾ EGT C 200, 14.7.2001. EGT C 168, 30.6.2001.

Avskrivning av mål C-135/02⁽¹⁾

(2004/C 21/54)

Genom beslut av den 30 september 2003 har ordföranden för Europeiska gemenskapernas domstol förordnat om avskrivning av mål C-135/02, Europeiska gemenskapernas kommission mot Förbundsrepubliken Tyskland.

⁽¹⁾ EGT C 131, 1.6.2002.

Avskrivning av mål C-142/02⁽¹⁾

(2004/C 21/55)

Genom beslut av den 15 september 2003 har ordföranden för Europeiska gemenskapernas domstol förordnat om avskrivning av mål C-142/02, Europeiska gemenskapernas kommission mot Storhertigdömet Luxemburg.

⁽¹⁾ EGT C 131, 1.6.2002.

Avskrivning av mål C-228/02⁽¹⁾

(2004/C 21/56)

Genom beslut av den 17 september 2003 har ordföranden för Europeiska gemenskapernas domstol förordnat om avskrivning av mål C-228/02, Europeiska gemenskapernas kommission mot Storhertigdömet Luxemburg.

⁽¹⁾ EGT C 180, 27.7.2002.

Avskrivning av mål C-229/02⁽¹⁾

(2004/C 21/57)

Genom beslut av den 18 september 2003 har ordföranden för Europeiska gemenskapernas domstol förordnat om avskrivning av mål C-229/02 (begäran om förhandsavgörande från Bundesvergabeamt), Bietergemeinschaft debis/AC m.fl. mot Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger

⁽¹⁾ EGT C 219, 14.9.2002.